

## 「ユース難民アートコンテスト2023アートワークショップ」で制作した子どもたちの作品を展示



ユニクロと国際連合難民高等弁務官事務所（UNHCR）が共催し、「難民とともに描く希望」をテーマに「ユース難民アートコンテスト」を実施しています。このコンテストは次世代を担う子どもや若者の才能を世界中に広め、アート作品を通して難民支援の想いをつなぐ場として開催されています。応募作品のうち、ファイナル5作品がTシャツ化され、国内外の一部ユニクロ店舗で販売、売上の一部はUNHCRの難民支援活動に寄付されます。

このコンテストに関連して横浜市内で実施したアートワークショップでは、アーティストと子どもたちにより、難民の方々が次の一步を踏み出す後押しになるような作品が制作されました。その作品は8月24日から28日まで市庁舎1Fで展示されました。

### Youth art on “hope away from home” for refugees

The Youth with Refugees Art Contest, co-organized by international clothing retailer UNIQLO and UNHCR, the UN Refugee Agency, aims to help those who have been forced to flee to find “hope away from home” among their new communities. Five winning designs will be printed on T-shirts and sold at select UNIQLO stores around the world, and profits will be donated to support UNHCR refugee assistance programs.

An art workshop held as part of the contest connected local children and artists, and the art they created was displayed at Yokohama City Hall from August 24 through 28.

### タイ政府工業省およびタイ企業が来浜

7月31日、タイ政府工業省およびタイ企業が市内公共施設等の視察などを目的に来浜しました。

Y-PORTセンター公民連携オフィス GALERIOにて、橋本国際局長がバンコク都との都市間連携とアジア・スマートシティ会議についてプレゼンテーションを行いました。また、横浜市のビジネス環境や2027年国際園芸博覧会の横浜開催についてもPRしました。



### Thai Ministry of Industry, companies visit Yokohama

On July 31, representatives from the Ministry of Industry of Thailand and several Thai companies visited Yokohama. The Director General of the city's International Affairs Bureau, Mr. Hashimoto, received them at the GALERIO information hub to give an overview of city-to-city cooperation initiatives with Bangkok and the annual Asia Smart City Conference. Officials also endorsed the advantages of Yokohama's business environment and the city's selection as the venue for the upcoming International Horticultural Expo 2027.



## IETモンゴル高専の校長一行が来浜

8月21日、モンゴル工業技術大学付属高専（IETモンゴル高専）の校長、副校長らが来浜し、横浜市内企業での就労について意見交換を行いました。

IETモンゴル高専は、日本式の高専教育を導入した学校として、2014年にモンゴルに開校され、日本での就労促進にも取り組んでいます。

今後、本市が開催する留学生及び海外の学生を対象としたジョブフェア等を通じ、横浜市内企業での就労促進に係る連携を進めます。



## IET Mongol Koosen President visits Yokohama

On August 21, the President and Vice President of the Institute of Engineering and Technology, Mongol Koosen College of Technology (IET Mongol Koosen) in Ulaanbaatar, Mongolia, visited Yokohama to discuss employment of graduates at local companies in Japan with city representatives.

As an institution that applies Japanese education systems to provide technical training for prospective engineers, IET Mongol Koosen, established in 2014, works to help students pursue careers in Japan. Yokohama is planning a job fair and other programs for students overseas and in study abroad programs to connect skilled foreign talent with local companies.

## 駐日英国大使が山中市長と面会



8月23日、ジュリア・ロングボトム駐日英国特命全権大使が来浜し、山中市長と面会しました。

英国と横浜市は、ラグビーワールドカップ 2019 の際の交流イベント、東京 2020 オリンピックの事前キャンプを契機に、そのつながりを深めてきました。

今回の面会では、今後のさらなる交流の促進に向けて意見交換を行うとともに、市長は、2027年に本市で開催される国際園芸博覧会についても紹介し、脱炭素分野に関する共通の課題への取組について対話しました。

## UK Ambassador meets Mayor Yamanaka

On July 23, H.E. Ms. Julia Longbottom, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (UK), visited Yokohama and met with Mayor Yamanaka.

Yokohama and the UK strengthened their ties during the 2019 Rugby World Cup, the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games training camp for Team GB, and other events.

During the meeting, the leaders discussed working together to expand opportunities for exchange. Mayor Yamanaka also described how Yokohama will hold the 2027 International Horticultural Expo, and spoke with the Ambassador on how the two regions might cooperate on approaches to achieving carbon neutrality.